

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

SABADO 16 DE JUNIO DE 1979

Director en funciones: Antonio Martín Casla

● S. Agustín, 7. Tl. 414696. ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio: 15 pts.

AÑO LXXIX.— NUMERO 24.086

Consejo de Ministros

## Aprobado el proyecto de ley orgánica sobre libertad religiosa

PRORROGA DE LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS  
ADQUISICION DE ARMAS PARA LAS F.O.P.

(Información en Pág. 7)

NICARAGUA

## Evacuación de españoles a Costa Rica

Managua, 16.—El embajador de España en Nicaragua, Pedro Manuel de Aristegui y Petit, desplegó ayer una intensa actividad, logrando que noventa españoles fueran evacuados

a San José, Costa Rica, a bordo de un avión «Hércules» C-130 de la Fuerza Aérea española.

Días atrás el embajador español había desplegado también gran dedicación a los preparativos de la repatriación de los españoles que incluía doce horas diarias de trabajo.

En el día de ayer, los noventa españoles fueron evacuados del «Centro Español-Nicaragüense», edifi-

cio situado en las afueras de Managua.

A bordo de dos autobuses encabezados por el automóvil de la Embajada de España, conducido por De Aristegui y Petit, los viajeros lograron llegar a la terminal aérea.

Los noventa españoles deberán permanecer en la capital costarricense hasta el lunes, cuando un avión de «Iberia» los trasladará a Madrid.—Efe.

Rumores

## ¿Gobierno de coalición?

Madrid, 15.—Según informa la Cadena SER en uno de sus informativos, en los últimos días está tomando cuerpo un rumor ya extendido sobre un supuesto gobierno de coalición UCD-PSOE, con dos importantes personas sacrificadas: Abril Martorell por UCD y Alfonso Guerra por el PSOE.

Consultada la Gestora del PSOE sobre este rumor, uno de sus miembros, Carmen García Bloise, indica que la Gestora, al asumir la dirección del partido con todas sus consecuencias y prerrogativas, tiene la misión de indicar qué militantes concretos deben asumir determinadas funciones públicas que puedan presentarse y que la misma Comisión Gestora sería la encargada de definir la política de posibles alianzas, puesto que en el Congreso fue un tema que no se abordó. Sobre el rumor ya concreto de un gobierno de coalición, Carmen García Bloise indicó que los rumores van demasiado deprisa y que la Gestora no se ha planteado por el momento el estudio de esa posibilidad.

En fuentes cercanas al presidente Suárez se habla de dos personas que en la actualidad son imprescindibles en el Gabinete, y son, precisamente, Abril Martorell y Gutiérrez Mellado.



REUNIDOS EN VIENA

Carter y Breznev mantienen hoy su primera reunión de trabajo en Viena, en donde ambos líderes están desde ayer para firmar, el lunes, el segundo acuerdo sobre limitación de armas estratégicas (SALT II).

(Más información en página 10)

### EN ESTE NUMERO

- Evocación exaltadora de Hernán Cortés.—Pg. 2
- El Centro Social de Carboneo el Mayor.—Pg. 6
- Suárez: Don Juan Carlos ha sido, en este momento histórico, un auténtico regalo de la Providencia.—Pg. 8
- Calles y plazas de Segovia. Marqués de Villena.—Pg. 9
- Motor.—El III Rallye de Segovia, el día 23.—Pg. 13
- Tiempo libre.—Umor sin ache.—Pg. 14

Puertas  
plegables  
Herederero

SEGOVIA

Modesto Fraile:

Las transferencias al Consejo General de Castilla-León serán las mismas que a los demás entes preautonómicos

(En página 4)

### «SKYLAB»

## Parece que no caerán sobre España los trozos del laboratorio espacial

Washington, 15.—España y una gran zona de Iberoamérica se salvarán de que caigan sobre su territorio y sus habitantes los trozos del laboratorio espacial «Skylab», que está condenado a estrellarse contra la Tierra dentro de un mes. Gracias a una maniobra que técnicos de la NASA iniciarán el próximo martes, el «Skylab» podrá ser desviado en el momento de su descenso hacia nuestro planeta, de forma que no entre en esa trayectoria, que es la más poblada de todas las posibles.

La seguridad no es absoluta, admite Robert Frosh, director de la Agencia Espacial de los Estados Unidos.

Pero esa prevista maniobra, a base de enviar señales desde el Centro de

Seguimiento Espacial de Houston (Texas) al «Skylab», reducirá en gran parte las posibilidades de que los fragmentos metálicos de la nave caigan en esos países.—Efe.

### BOE

## La acción sindical en la Administración pública

Madrid, 16.—La regulación provisional de la acción sindical en la Administración pública aparece hoy en el B. O. E. como resolución de la Secretaría de Estado para la Administración Pública.—Efe.

## LOTERIA NACIONAL

### PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

16.000.000 Pts. al número 33.479

8.000.000 Pts. al número 71.060

4.000.000 Pts. al número 20.121

200.000 ptas a los núms. o terminaciones en:  
0288 y 6065

20.000 ptas. a los núms. o terminaciones en:  
679 778 427 590 480 713 135 740  
797 001 122 190 704 360 096

800.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 400.000 a los del segundo y 241.000 a los del tercero.

20.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 79.

2.000 pesetas a los terminados en 9 y 2 (extracción especial).

## MERCADO CUBIERTO

La Comisión Municipal Permanente, a puerta cerrada por primera vez en nuestro Ayuntamiento democrático, muy a pesar de los miembros de la comisión. Quizás destaque entre los temas abordados el referente a los mercados de Segovia, como todos sabemos al aire libre.

La discusión principal se centró en el ordenamiento de los vendedores y en unas nuevas disposiciones para facilitar el mismo. Parece correcta la postura de requerir para ello la opinión de los interesados, vendedores, amas de casa etc... Pero nos parece más importante por tener un futuro inmediato la visita de miembros del IRESCO, Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales al objeto de dialogar sobre el nuevo ordenamiento de construcción de mercados. Imaginamos que dicho diálogo irá encaminado a la construcción de un mercado cubierto en nuestra capital, necesidad que todos los interesados han manifestado y que desde esta misma sección hemos recogido, varias veces.

Las ocasiones de mejoras, sobre todo de pavimentación en el de José Zorrilla, se han ido perdiendo. Las pocas necesidades apenas si se han ido cubriendo. Ante tal situación sería conveniente ir a por todas, hacia el mercado cubierto, con todo tipo de comodidades, puestos, distribución por géneros de venta, sanitarias etc... Pedir no es malo cuando se sabe que de lo que se pida, la mitad de la mitad te darán, por eso es comprensible que aupemos al Ayuntamiento para que pida con exceso. Si de ello se saca algo positivo, muchas personas quedarán agradecidas, al poder disfrutar de un mercado limpio y ordenado, sin inconvenientes atmosféricos, aunque la verdad, con buen tiempo es una delicia acercarse al mercadillo.

## La Prensa opina

### IMPERIALISMO DE BOLSILLO

**PUEBLO** escribe:

"Realmente, querer volver a una distribución política fundamentada en los viejos ámbitos étnicos, que haga prevalecer una realidad racial que lo fue hace milenios, sobre la realidad histórica de la convivencia y la inserción política de pueblos diversos —aunque menos de los que se nos quiere hacer creer—, es una locura que sólo puede caber en mentalidades enfermas de soberbia, sumergidas en sueños, viviendo de leyendas. Hay una serie de soñadores que quieren recuperar a los celtas, a los bretones... ¿Por qué no a los ligures, los vacceos, los ilergetes...? Los vasquistas han tomado a César y a Polibio —es de suponer—; quieren Calahorra, Castro-Urdiales, y quieren Navarra. Demasiado parece. Sobre todo, Navarra es un bocado excesivo. Y eso es —ahí está lo malo— imperialismo: Un imperialismo de bolsillo, "demodé", anacrónico, pero imperialismo. Y lo risible es que muchos de los regionalismos llevan ya de salida esta tara destructora. Que reflexionen todos, aun los incapaces."

## Colaboración

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

# EVOCACION EXALTADORA DE HERNAN CORTES (I)

Por ANGEL DOTOR

Ninguno de los historiadores, tanto hispánicos como de otros países, que han descrito y enjuiciado, de manera consciente y sin apasionamiento, o sea con lucidez y objetividad, la conquista de México realizada por el ínclito caudillo Hernán Cortés disiente en conceptualarla como la más brillante de las gestas forjadas por el brazo español en la tierra americana, llegando varios de ellos a considerar que algunos momentos de la misma no ceden en esfuerzo brioso y denodado a los que inmortalizaron los hombres de paladines de pasmosas proezas históricas, así como de héroes inolvidables de la remota mitología oriental. La lectura de las crónicas referentes a la conquista, principalmente la debida a Bernal Díaz del Castillo, participante en ella, cautivan y emocionan, ya que pone de manifiesto cómo el valor, la audacia y la decisión —peraltados por la nobilísima finalidad de la empresa—, que mantenían un puñado de españoles, fieles al genio conductor de su adalid, hicieron posible la conquista de aquel gran imperio, destinado a ser civilizado.

Esas crónicas pormenorizan el que fue casi un trienio de afanoso y heroico empeño —desde la partida de las naves de Santiago de Cuba el 18 de noviembre de 1518, hasta la definitiva entrada del pequeño ejército en la capital azteca el 13 de agosto de 1521—, trienio a lo largo del cual hubo numerosas jornadas de encontrado signo, las más significativas de las cuales fueron la llamada "noche triste" y la batalla de Otumba. En todas ellas, triunfales o adversas, brilló siempre, como inseparablemente unido, al arrojado heroísmo, la manifestación de una suma de características personales en aquel gran milite — clara visión de los hechos y sus previsibles consecuencias, prudencia no reñida con la solería, meditada decisión, franca sinceridad y acendrado sentido humano y generoso— que tanto contribuyeron a que aquel insuperado triunfo quedara inscrito en el plinto de la Historia con caracteres de gloriosa perennidad.

Aquel llamado "conquistador

genial e invencible", eximio cruzado de la españolización americana, cuya labor empareja su figura a las de los más grandes caudillos de la Historia —tales que Alejandro, Julio César, Aníbal y Napoleón—, aunque "se distinguió por tales cosas que se pueden contar por milagrosas" —que tales fueron las conducentes a crear la nacionalidad mexicana, como gran país con pródigo destino en lo porvenir—; vio ya en vida subvalorada su obra; pero a buen seguro que no pudo imaginar que, transcurridos más de cuatro siglos de su desaparición terrena, persistiría precisamente allí, en la tierra por él redimida de la barbarie, una mayoritaria corriente negadora de sus méritos.

No han faltado, empero, voces y plumas ilustres genuinamente mexicanas que proclamaran la necesidad imperiosa de vindicar a Cortés y cuanto representó su genio de humanismo creador. Hace cuatro décadas que el profesor José Vasconcelos, llamado "el maestro de América", quien tan alto relieve alcanzó en las letras y la política de aquel país, esforzase por defender tan noble causa. Así escribió: "Sea cual fuere la raza a que pertenezca, todo el que se siente mexicano debe a Cortés el mapa de su patria y la primera idea de conjunto de la nacionalidad. Quien quiera que haya de construir alguna vez en grande en estos territorios que hoy imaginamos que son nuestros, tendrá que volver los ojos al plan de Cortés, porque en cuatro siglos no ha habido otro que mirara tan lejos, ni construyera tan en grande. Por lo mismo, resulta cómico

observar por todo el país monumentos marciales en honor de generales y caudillos que jamás conocieron la victoria contra el exterior, y en cambio el primer Capitán de América no tiene un solo monumento que lo recuerde. Sus mismos restos, que, por voluntad suya, fueron traídos al país, han tenido que ser ocultados en no pocas ocasiones, según bien expresa Alarcón, "para salvar al país de la deshonra de que sean profanados". ¿Por los agentes del imperialismo anglosajón disfrazados inconscientemente de patriotas indianistas? ¿Como si los indios con Moctezuma y aún con Cuauhtémoc y los demás reyes a la cabeza no hubieran sido los primeros en reconocer a Cortés las virtudes del hombre grande, la magnanimidad del guerrero victorioso en una causa indiscutiblemente egregia!

Posteriormente, aunque vinieron existiendo empecinados mantenedores de la torpe y errónea corriente de otrora, tampoco han faltado algunos hombres de por que, contrariamente, reconocan y pregonan, con convencimiento y rotundidad, como Vasconcelos, la grandeza del conquistador intuitivo y genial y el significado y trascendencia de su inigualado tributo. He aquí cómo se expresaba, no hace mucho, el gran periodista mexicano René Capistrán Garza: "Si no estuviera la conquista bajo la viva claridad de la historia, parecería una imponente leyenda de los tiempos fabulosos, con estremecimientos de heroico poema cantado por Homero. Los mexicanos, en inmensa mayoría, no tenemos idea de la grandeza y magnitud de nuestra historia, de la talla extraordinaria de nuestros héroes, del valor de un Cortés y de un Cuauhtémoc, de la epopeya viva, maravillosa, genial, que los dos núcleos de choque escribieron en estas tierras sobreecogidas de pasmo. Tal vez parezcan exageraciones absurdas palabras tan categóricas, pero es porque tenemos lo propio en el más culpable y necio de los olvidos, y no bebemos nunca en las aguas claras, frescas, reconfortables de nuestra vieja historia, fuente original de la nación, raíz profunda de la patria".

## Repuestos Agrícolas Segovia

Conde Sepúlveda, 27

Teléfono 42 52 07

### «IRALU»

#### Riego automático

Primera marca europea.  
En 6 horas puede regar 3 hectáreas sin mano de obra.

### «ZETOR»

#### Tractores

40, 55, 65, 95, 120. C. U.  
Normal y doble tracción, bajo consumo y calidad comprobada.

### «B. C. S.»

#### Motosegadoras - hileradoras

La de mayor venta en Europa.  
Calidad, resultados, larga duración.

Distribuidor **ROMAN SACRISTAN**

San Francisco, 23



Enseñanza

## Nuevos métodos didácticos para las matemáticas

## Los temas de control y gestión de centros, en el Congreso de Enseñanza no Estatal



Los proyectos de ley de estatuto de centros docentes y de financiación de la enseñanza deberían ser reformulados para darles la naturaleza de «bases estatales de desarrollo legislativo de la Constitución», dijo ayer en el Congreso de Enseñanza no Estatal el profesor Juan Damían Traverso, que presentó la ponencia titulada «Control y gestión democrática de los centros».

Y ello, según el ponente, porque, de no ser así, las comunidades autónomas pedrán organizar, con rango de ley formal, el sistema que estimen más adecuado relativo a esta materia: Es preciso, por tanto, que se determine cuál es la naturaleza de estos textos.

En cuanto al control y

gestión de los centros, dijo que hay que distinguir entre ambos conceptos y que es discutible que ambas funciones se encomienden a un solo órgano. Añadió que ambos remiten a la función directiva que corresponde al titular del centro, sea la Administración Pública o sea un particular.

Por todo ello, siguió diciendo, el Estado no puede obligar a que los centros de los distintos poderes públicos renuncien a su poder institucional en favor de un sistema autogestionario. Tampoco sería constitucional imponer un modelo autogestionario a los centros fundados por particulares sin contar con la aquiescencia de éstos.

Respecto a cuál sería el

modelo participativo adecuado, el señor Traverso entiende que, más que crear órganos que no funcionen, o con una participación trucada en favor de uno u otro estamento, sería más conveniente aprobar un listado de decisiones importantes en la que es necesaria, bien la audiencia, bien la conformidad de estos estamentos (profesores, padres y, en su caso, alumnos).

Por lo que se refiere al control económico, el ponente abogó por el pago directo de los profesores de centros privados por el Estado, y dijo que en los demás gastos debería exigirse una rendición de cuentas al Estado, dando conocimiento de la misma a profesores y padres.



En el colegio nacional "Villalpando", de Segovia, fueron presentados ayer nuevos métodos didácticos para la enseñanza de la matemáticas, en un acto organizado por la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y la Inspección de E.G.B.

do: el método es colectivo y tienen que esforzarse menos.

Lo que cabe esperar es que con estos métodos no tengan que preocuparse más los padres por los suspensos de sus hijos en matemáticas.

(Fotos Peñalosa)



### CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

### APERTURA DE PISCINAS

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general que las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia han quedado abiertas en el día de hoy para la presente temporada, siendo su horario de 10 a 21 horas.

### Suspensión de visitas al alcázar, durante algunas horas

Según nos comunica el Patronato del Alcázar, con motivo de los actos castrenses a celebrar el próximo lunes en dicho recinto, quedará prohibido el acceso a la plazuela y fortaleza mañana domingo, a partir de las seis de la tarde, y el lunes por la mañana, anulándose, por lo tanto, las visitas urricas en este período de tiempo.

## LA FLORESTA

PALACIO DEL SIGLO XV

SEGOVIA tiene historia.

"DUQUE" experiencia en la mejor cocina.

**¡USTED ES TODA NUESTRA ATENCION!**

BODAS, BANQUETES Y CONVENCIONES

Teléfono 411707



Bordillos hormigón

### SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855

CONDUCTOR:  
UNA PELOTA NUNCA  
RUEDA SOLA. TRAS  
ELLA SURGIRA UN  
NIÑO.

## TENEMOS...

## 40 años de experiencia automovilística

mecánicos especializados en SEAT y otras marcas.

## RITUERTO Y LOBO

Servicio y Entrenimiento de Automóviles de Turismo

Carretera Soria-Plasencia, kilómetro 189 (frente Magullo) - Teléfono 413286



Declaraciones de Modesto Fraile,  
consejero de Interior y Administración Local:

## «LAS TRANSFERENCIAS AL CONSEJO GENERAL SERAN LAS MISMAS QUE A LOS DEMAS ENTES PREAUTONOMICOS»

«Todo el regionalismo de Castilla y León ha de estar basado en el respeto más absoluto a las provincias y a sus diputaciones»

Modesto Fraile Pujade, consejero de Interior y Administración Local del Consejo General de Castilla y León, ha estado ligado, a lo largo de toda su carrera política, a los temas relacionados con la Administración Local. Ha sido alcalde de Cuéllar, presidente de la Diputación Provincial de Segovia y gobernador civil de Tenerife. Además, participó activamente en la anterior legislatura, como diputado de UCD por Segovia, en la Comisión de Interior del Congreso de los Diputados, del que actualmente es vicepresidente primero.

—De acuerdo con la Constitución, los entes preautonómicos van a apoyarse fundamentalmente en los municipios. Ellos van a ser, en definitiva, los motores del proceso autonómico. En consecuencia, la Consejería de Interior y Administración Local va a jugar un papel de especial protagonismo en este proceso. ¿Hacia dónde van a ir encaminadas sus acciones en este sentido?

—La Constitución garantiza la autonomía de los municipios y creo que no sólo son los motores del proceso autonómico, sino los instrumentos más importantes para la participación política de los ciudadanos en la vida pública. Todo lo que tienda a reforzar esa autonomía, unido a conseguir una real y auténtica potenciación económica, sin la cual la autonomía no será efectiva, es siempre objetivo no sólo de mi Consejería, sino creo que de todas las de cualquier organismo autonómico.

—Personas ligadas al mundo de la política y el regionalismo se han pronunciado ya por el camino que ha de seguir Castilla y León, de los que establece la Constitución, para llegar a la autonomía. Para usted, ¿cuál es el más idóneo?

—En primer término, creo que las diputaciones provinciales, en su momento, de acuerdo con lo que determina el artículo 143 de la Constitución, pero siempre y en todo caso después de conocer muy profundamente la opinión de todas y cada una de las provincias, son las que deben de asumir la iniciativa autonómica. Soy partidario de que en ese momento la asunción de competencias que pudiera hacer la Comunidad Autónoma, sean las previstas en el artículo 148 de la Constitución, y espero a que, después de transcurridos cinco años, se puedan ampliar con las correspondientes reformas de estatutos. Es decir, soy partidario del proceso autonómico prudente, sin pretender abarcar más de lo que podamos; realizando dicho proceso con pasos firmes y seguros y sin tentaciones utópicas e irrealizables.

—En base a ello, ¿cuáles van a ser las primeras transferencias, en materia de Administración Local, que va a asumir el Consejo General?

—Serán exactamente las mismas que las que se están haciendo por el Gobierno a los demás entes preautonómicos, y afectan a materias realmente importantes, como son la demarcación territorial, la organización, el nombramiento de comisiones gestoras, régimen jurídico de las corporaciones, régimen de intervención y tutela, honores y distinciones, disposición de bienes propios de las corporaciones locales, administración y aprovechamiento de bienes, adquisición de bienes y derechos y organización de servicios. Se trata de una auténtica y real transferencia de competencias a favor de la región que mejorará sensiblemente la fluidez y el funcionamiento eficaz de las corporaciones locales y, a la vez, dará un contenido muy completo a la Consejería de Interior y Administración Local.

—¿Realmente el Consejo está preparado para asumir esas competencias?

—Creo que sí, que política, jurídica y técnicamente, está absolutamente preparado y posiblemente lo único que haga falta es dotar de mayores medios materiales y humanos a la Consejería de Interior para poder realizar estas funciones.

—Los estatutos de autonomía parece que afectan,

en gran medida, a las funciones específicas de las diputaciones provinciales y algunas de aquéllas van a pasar a los entes preautonómicos. A su juicio, ¿cuáles son las funciones transferibles al Consejo General de Castilla y León?

—La provincia, según la Constitución, es una entidad local con personalidad jurídica propia, y su gestión de administración está encomendada a la Diputación. Sentado este principio constitucional, yo tengo que hacer una información personal bastante radical, y por la que tengo un profundo convencimiento: Creo que todo el regionalismo de Castilla y León ha de estar basado en el respeto más absoluto a las provincias y a sus diputaciones, y las peculiaridades que tenemos en cada una de ellas. Ello por un doble motivo. De una parte, el gran arraigo que en nuestra manera de entender la vida colectiva tiene la provincia (para mí la provincia es algo más entrañable que la simple división administrativa). De otra estimo que una ejecución centralizada y sin base ni apoyo en las diputaciones provinciales, de la política regional, sería, hoy por hoy, imposible y llevaría el caos administrativo y funcional más absoluto. Por consiguiente, entiendo el regionalismo con base provincial y pienso que las funciones que las diputaciones deben transferir al Consejo General, son las de coordinación y de sus actuaciones y control de sus inversiones presupuestarias y, por el contrario, pueden, además de realizar sus funciones específicas actuales, servir de ejecutores de otras muchas funciones del Consejo General que ahora mismo realiza el Estado directamente, y serán transferibles, en su momento, al Consejo, y que, desde este punto de vista, serían las diputaciones las que deberían ser ejecutoras de esas competencias.

—¿El grado de autonomía de los municipios va a permanecer igual, va a ser mayor o, por el contrario, va a recortarse con el Estatuto de Autonomía?

—El grado de autonomía de los municipios, como he dicho antes, debe ser cada vez mayor y sería, además de inconstitucional, absurdo que se recortase con el Estatuto de Autonomía.

—¿Cuáles son, a su juicio, los principales problemas de la Administración Local, en Castilla y León?

—Los de la excesiva dispersión municipal, con un grave encarecimiento de todos los servicios públicos municipales, lo que requiere una política futura de mucha imaginación, para que, respetando siempre la voluntad de un municipio de seguir existiendo como tal, con su independencia y autonomía, pueda lograr una eficacia en la gestión, buscando la unión con otros para la creación de servicios comunes que hagan posible una buena asistencia a los ciudadanos y mejoren el bienestar social de los mismos. En esta política, las diputaciones provinciales y el Consejo General tienen una gran labor que realizar en el futuro, aportando los medios técnicos y el asesoramiento preciso para lograr esa cooperación municipal.

—¿Qué acciones concretas prepara su Consejería o tiene previstas de cara a su solución?

—Como acción más inmediata, está el llevar a cabo el trabajo sobre la Seguridad Social Agraria de los ayuntamientos, que puede suponer, si llega a buen fin, una cantidad muy importante de dinero para los municipios de la región y, desde luego, preparar a la Consejería para asumir las competencias a que antes hacíamos referencia, que será lo que nos ocupe más intensamente en los próximos meses. De otro lado, creo que será función política de la Consejería el pulsar la opinión de las distintas diputaciones y municipios sobre su manera de entender el futuro autonómico de la región, problema éste que en todo caso debe ser tratado con la máxima seriedad, sin demagogias y sin frivolidades.

H. G.

## EL CAMPO

### ¿A 25 pesetas el kilo de patatas?

Es posible que se fije, próxima y eventualmente, un precio máximo de venta al público de la patata de 25 pesetas el kilo, entre las nuevas tensiones al alza que se han producido en el mercado de este producto.

Por otra parte, y también para evitar un aumento de su precio de venta al público, se abre la importación libre de patata de cualquier procedencia, para situarla en puertos o fronteras a 17 pesetas kilo y asegurar, de esta forma, un precio al consumidor igualmente de 25 pesetas.

Según se ha podido saber, la Administración adopta estas medidas como resultado del estudio del comportamiento de los precios de los productos alimenticios perecederos efectuado ayer por la comisión interministerial para el seguimiento de los mismos, que hay constituida en el Ministerio de Economía, en la que la patata volvió a ser protagonista, ya que los precios de los restantes artículos mantienen una tónica equilibrada.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.** Hoy 7,30 y 10,30. Mañana, 4,30, 7,30 y 10,30. LA MUJER DEL CURA con Sofía Loren y Marcelo Mastroiani. Mayores de 18 años.

**SIRENAS.** Hoy 7,30 y 10,30. Mañana, 4,30, 7,30 y 10,30 DRIVER, gran película de intensa acción. 14 años.

**VICTORIA.** Hoy 7,30 y 10,30. Mañana, 4,30, 7,30 y 10,30. LA JOVEN VIRGEN, comedia erótica italiana de actual éxito en Madrid. Mayores 18 años.

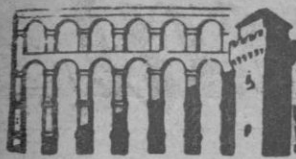
### Teatro Juan Bravo

Un espectáculo músico-teatral-cinematográfico

### «LA RAZON DE UN CANTO»

¡Por primera vez en Segovia! El día 20, en única función de 10,30 noche

DELE TIEMPO AL NIÑO. CEDALE EL PASO.



## Inscripciones para el concurso de arte floral

La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores "María del Salto", con motivo de las ferias y fiestas, convoca el III Concurso Provincial femenino de arte floral, patrocinado por el Ayuntamiento.

Podrán tomar parte en el mismo cuantas señoras o señoritas lo deseen, pertenezcan o no a la asociación.

Los trabajos a realizar serán los siguientes:

**Trabajo obligatorio:** Centro de mesa compuesto por los elementos que se pondrán a disposición de las concursantes.

**Trabajo libre:** Cada concursante podrá realizar un trabajo de libre elección, utilizando, además de flores, aquellos elementos (floreros, cintas, plantas vivas, objetos de decoración, etcétera), que deseen, aportándolos personalmente.

Se establecen importantes premios y la concursante ganadora del primer premio asistirá como representante de la provincia al IV Certamen Internacional de Iberflora, a celebrar en Valencia.

La inscripción se formalizará entre los días 18 al 22 en las oficinas de la Asociación, Taray (bloque II) de 4 a 7 de la tarde.

Por falta de espacio en el lugar de celebración, las concursantes no podrán ser más de 20.

Cada concursante abonará 300 pesetas, por derecho de inscripción.

El concurso se celebrará el día 26 de junio, a las seis de la tarde, en el primer patio del Torreón de Lozoya.

## Teléfonos de EL ADELANTADO

414696 - 97 - 98

## Visitan Segovia periodistas extranjeras



Ayer llegaron a nuestra ciudad un numeroso grupo de periodistas extranjeras, principalmente,

para mantener dos importantes entrevistas, desarrolladas ambas en el Torreón de Lozoya.

la provincia informaron sobre el proceso autonómico de Castilla y León.

En la primera de ellas, la representación de las Amas de Casa y Consumidores expuso con todo detalle el funcionamiento de la entidad; después, los parlamentarios de UCD por

Al finalizar estas sesiones de trabajo, la Caja de Ahorros ofreció a las periodistas un vino español y después actuó la Ronda Segoviana.

(Foto Peñalosa)

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 677,4 mm.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 23,8°

En la mañana de hoy

Presión: 679,8 mm.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 9,4°  
A las 11 de la mañana: 15,2°

## Expresión de gratitud

La familia de don Juan de la Fuente Arévalo (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud, a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

Periódico quincenal de la provincia de Segovia

# TIERRA

A LA VENTA SU NUEVO NUMERO, QUE CONTIENE ENTRE OTRAS INFORMACIONES DE INTERES:

- FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO'79.
- ¿Y si se amplía el polígono de Baterías? (PARA PENSAR).
- UNA APROXIMACION A LA REALIDAD SOCIAL DE LA SEGOVIA DE MITAD DE SIGLO.
- Rizar el rizo del más difícil todavía: PUEBLOS DE LA SIERRA QUE PASAN SED.
- San Ildefonso: DIEZ AÑOS ESPERANDO UN COLEGIO.
- EL CONSEJO GENERAL DE CASTILLA Y LEON HACE BALANCE.
- ATLETISMO: El milagro de una gran cantera sin instalaciones ni medios.

## Iglesia en Segovia

MISA EN LA IGLESIA DE LA TRINIDAD POR LA UMOFC

Un año más, la Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Cristianas pretende, al celebrar esta Eucaristía, expresar su solidaridad con las mujeres del mundo sea cual sea su situación. Para expresar mediante la oración, sus deseos de seguir trabajando por una justa y necesaria transformación de la sociedad, sociedad que comienza en la parcela de la familia, el trabajo profesional, porque si se llama cristiana, no puede ser «agente pasivo» ante los sufrimientos de una parte de la Humanidad: la mujer.

Es necesario unirse en una misma oración al Padre para pedir que esta organización (UMOF) tenga la fuerza y generosidad necesaria para realizar un trabajo tan arduo, ya que está comprometida a implicarse en la sociedad para hacerla menos injusta y llevar la buena nueva a ambientes donde se desconocen los principales y más elementales derechos del hombre.

La misa por la UMOFC será el lunes a las 6,15 de la tarde, en la iglesia de la Santísima Trinidad.

## CLAUSURA DE CURSO DE LAS MUJERES DE ACCION CATOLICA

El lunes a las cinco de la tarde, tendrá lugar en el Centro de Mujeres de A. C., el acto de clausura del curso que finaliza. En la iglesia de la Santísima Trinidad se celebrará la Eucaristía, a las 6,15 de la tarde, aplicada por las intenciones de la UMOFC.

## VENTA DE PISOS

locales comerciales, acciones de club social y plazas garaje

DIRECTAMENTE, SIN INTERMEDIARIOS

Promotor

FERNANDO PERTIERRA

- Magníficas situaciones.
- Amplias facilidades de pago.
- Información diaria, incluso sábados tarde y domingos mañana.

Ezequiel González, 30 - Tel. 426800  
Plaza Santa Eulalia, 9 - Tel. 425024



## La Caja de Ahorros celebró asamblea general ordinaria

En su sede central se ha celebrado la asamblea general ordinaria de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, bajo la presidencia de don Antonio Gómez Perretta, quien dedicó un cariñoso saludo a los nuevos consejeros.

Después, a propuesta del secretario de la asamblea y director de la Caja de Ahorros, don Fernando Albertos Redondo, se nombraron dos interventores del acto, siendo reelegidos los que ya ostentaron este cargo en la asamblea del pasado año, don Felipe Provencio

Pardo y don Juan Manuel Santamaría López.

Seguidamente se dio a conocer el nombre de los consejeros designados en representación de las corporaciones, que son José Antonio López Arranz, por el Ayuntamiento de Segovia; don Luis Zarzuela González, por el de Cuéllar; don Primitivo García Martín, por el de Nava de la Asunción; don Manuel Martín Muñoz, por el de La Lastrilla, y don Rafael de las Heras Mateo, por la Diputación Provincial.

Como quiera que los consejeros habían recibido con anterioridad la memoria y cuentas del ejercicio último, y los informes de las comisiones revisora del balance y de control son favorables, se acordó dejar sin efecto su lectura en esta sesión.

Se aprobó asimismo la liquidación de las obras sociales del año 1978 y el presupuesto de las de 1979.

Se procedió luego a nombrar miembros de la comisión revisora del balance a don Felipe Provencio Pardo y don José Rincón Sanz, que ya lo fueron el pasado año.

Posteriormente, en votación, se eligió a don Eugenio Herranz Pascual, de Sepúlveda, consejero del Consejo de Administración, en sustitución de don Miguel Sainz Margareto, que ha cumplido los 75 años; el director de la Caja hizo un encendido elogio del hasta ahora consejero.

La asamblea finalizó con capítulo de ruegos y preguntas.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### PROCESION DEL SANTISIMO EN SAN LORENZO

Mañana domingo, a mediodía, como es tradicional, saldrá de la capilla de Nuestra Señora de las Nieves, en San Lorenzo, la procesión del Santísimo Sacramento, recorriendo las calles del barrio hasta la plaza principal, donde seguidamente se tendrá misa de campaña, en la que intervendrá la coral del Centro S.A.L. que después dará un recital.

Carmelo Seglar

Mañana, tercer domingo, tendrá su retiro mensual el Carmelo Seglar de Segovia.

Será en la iglesia de las Madres Carmelitas y comenzará a las seis en punto de la tarde.

Dirige el P. Eliseo García, O. C. D.

### En la iglesias de Madres Dominicanas

Mañana, domingo, se celebrará el llamado tradicionalmente «Corpus Dominicano». Por ese motivo, a partir de la misa de 12,15 de la mañana quedará expuesto al Santísimo, hasta después del rosario de la tarde, 7,30, a la fe y adoración de los fieles.

Y a las 6,30 de la tarde, la Orden Seglar Dominicana celebrará su reunión correspondiente a este mes de junio. Se ruega la asistencia a todos los seglares dominicos.

## «La mujer del cura», de Dino Risi

Nacionalidad, italiana. Productora, Warner Cía Corp. Director, Dino Risi. Intérpretes: Sophia Loren, Marcelo Mastroianni.

Esta es una comedia en la que, de vez en cuando, vemos las cosas como son. Una comedia divertida y triste, porque al final el problema del cura, que sabemos quiere casarse, no se va a arreglar y el de la chica tampoco, naturalmente.

No tengo la ficha de esta película, pero creo que unos diez años pueden ser los que cuenta, más o menos. Y durante todo el film hay una corriente de aire lleno de gracia que sopla sin parar y que Dino Risi ha sabido llevar en todo momento. Y hay también una tristeza que pesa sobre toda la película, y sobre el tema de este sacerdote que quiere casarse y, sobre todo, sobre la mujer enamorada de él.

Se han hecho muchas películas sobre este tema, pero pocas veces, realmente, hemos visto que el cine tocara este asunto con la gracia y el ingenio que aquí vemos.

R. B.

## Mañana, recogida de papel por las Hermandades de Trabajo

El departamento de caridad de las Hermandades del Trabajo nos comunica, que mañana domingo, realizará su ya tradicional campaña de recogida de papel.

## Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, «Unión Eléctrica, S. A.», cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 17, de las 9 a las 13 horas afectando a los pueblos de Navafria, Gallegos, Ceguilla, Galindez, Torre Val de San Pedro, El Valle, La Salceda, Chavida, La Mata de Santiuste y La Mata de Rasueros.

Segovia, 15 de junio de 1979.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

## agenda

### DOMINGO 17 DE JUNIO

Van 168 días de 1979; faltan 197.

Sol: De 5,44 a 20,46.

Santoral: Santos Gregorio, Basilio, Inocencio y Félix.

Pensamiento: "Al género humano mejor le estaría la sencillez que la prudencia de todos sus individuos".

(Feijóo)

### LUNES 18 DE JUNIO

Van 169 días de 1979; faltan 196.

Sol: De 5,44 a 20,46.

Santoral: Santos Marcos, Ciriaco, Paula y Leoncio.

Pensamiento: "El cristianismo no es homogéneo, Filones de

optimismo atraviesan la masa rocosa del pesimismo. El cristianismo no es sólo la religión de la redención sino también la del reino de Dios".

(Albert Schweitzer)

## Farmacias de guardia

### PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

De 9,30 a 11 noche:

Cervantes, 27 y José Zorrilla, 127.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 127.

### PARA MAÑANA

De 9,30 a 11 noche:

San Francisco, 9 y Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen).

De 11 noche a 9,30:

San Francisco, 9.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 596.

En Torrecaballeros, a 10 kilómetros de Segovia, con la mejor vista de la sierra, perfectamente integrada en el ambiente de un pueblo castellano.



Con todas las ventajas de la vida en el campo y todas las comodidades a mano.



Sólo doce casas, de 104 y 147 metros cuadrados con dos chimeneas, porches, jardín individual, calle peatonal y zonas verdes cercadas para uso exclusivo de la comunidad, garaje opcional y locales comerciales.

Casi al costo, con las más amplias facilidades de pago e hipoteca concedida por la Caja de Ahorros de Segovia.

## INFORMACION:

EN OBRA: Carretera de Soria s. n.

EN SEGOVIA: 415714 de 11 a 1 mañanas y de 5,30 a 8 tardes.



## Carrillo y Ferrer trataron la situación política, económica y laboral

Madrid, 16.— El presidente del CEOE, Carlos Ferrer, ha mantenido una amplia entrevista con el secretario general del PCE, Santiago Carrillo, en el curso de la cual analizaron la situación política, económica y laboral.

En esta entrevista se trató también la posición del partido comunista y de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales.

Esta entrevista se enmarca dentro de la serie de contactos que el presidente de la CEOE mantiene con líderes de todos los partidos políticos para expo-

ner los criterios de la organización empresarial y contrastar fuerzas políticas del país.—Efe.

### Aprobados los presupuestos para 1979

El pleno del Congreso de los Diputados finalizó ayer los debates sobre los Presupuestos Generales de Estado para 1979, por importe de 1 billón setecientos treinta y dos millones de pesetas.

La discusión de los Presupuestos ocupó tres días de sesiones en la Cámara.

# CONSEJO DE MINISTROS

El Consejo de Ministros reunido ayer aprobó, entre otros, los siguientes temas:

### PROYECTO DE LIBERTAD RELIGIOSA

A propuesta del ministro de Justicia, el Consejo remitirá a las Cortes un proyecto de ley orgánica sobre libertad religiosa.

El proyecto de ley recoge los principales derechos de los individuos y de las comunidades religiosas. Derechos individuales, entre otros, a profesar la fe religiosa que se desee y a mantener libremente sus creencias; a practicar los actos de culto; a recibir asistencia religiosa de su propia confesión; recibir enseñanza e información religiosa, y reunirse y asociarse libremente con fines religiosos. Entre los derechos de las comunidades se establecen los de divulgar su propio credo, formación de sus ministros y establecimiento de lugares de culto.

### MEDIOS DE COMUNICACION DEL ESTADO

A propuesta del ministro de Cultura, el Consejo ha aprobado un real decreto sobre el régimen del personal del organismo autónomo "Medios de Comunicación Social del Estado" en los supuestos de reestructuración o suspensión de los periódicos adscritos al mismo. Dicho real decreto prevé la defensa de los puestos de trabajo en el caso de suspensión de alguno de los periódicos u otros medios de prensa adscritos en la actualidad al mencionado organismo.

(Entre los periódicos oficiales de cierre inmediato figuran "Arriba", "Amanecer", "El Pueblo Gallego", "Libertad", "Solidaridad Nacional" y "La Prensa", así como la Agencia Puresa.)

### DECRETO - LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

A propuesta del ministro de Agricultura, el Consejo de Ministros, dentro de lo previsto en el artículo 86 de la Constitución ha aprobado un real decreto-ley de prórroga de arrendamientos rústicos especialmente protegidos y de aquellos que afectan a cultivadores directos y personales, por un año, o en su caso, hasta la entrada en vigor de la nueva ley de arrendamientos rústicos.

### ARMAS PARA LAS F. O. P.

Además, el Consejo aprobó un expediente relativo a adquisición de armas automáticas y de ráfaga, para dotar a las fuerzas de la Guardia Civil (Ministerio del Interior) y otro expediente relativo a la adquisición de 1.411 revólveres Astra, modelo 250, calibre 38-2; y 9.000 revólveres Astra, modelo 960, calibre 38-A, para la dotación del Cuerpo Superior de Policía y del Cuerpo de Policía Nacional, respectivamente (Ministerio del Interior).

## El general Atarés, absuelto definitivamente

Valencia, 16.—El capitán general de la III Región Militar, teniente general Milans del Bosch, ha ratificado la sentencia del Consejo de Guerra que absolvía al general de la Guardia Civil, don Juan Atarés Peña, del supuesto delito de insultos a un superior.

El escrito de alegaciones impugnatorio de la sentencia, que en su día fue presentado por el fiscal militar, ha sido desestimado.

## SOCIEDAD COOPERATIVA AGROPECUARIA PROVINCIAL DE SEGOVIA

### CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

El próximo día 26 del presente mes de junio tendrá lugar a las 11,30 horas en primera convocatoria, y a las 12 horas en segunda, en el salón de actos de A. I. S. S., la Asamblea General Extraordinaria de esta Cooperativa con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA:

- 1.º Lectura y aprobación si procede del acta anterior.
- 2.º Resumen de actividades.
- 3.º Estado de cuentas.
- 4.º Opción de cambio a Sociedad.
- 5.º Ruegos y preguntas.

## CAMPAÑA DE PROMOCION DEL EMPLEO

### RESULTADOS 1979

#### Programa de empleo juvenil:

Enero-Abril	50.897
Mes de Mayo	20.349

• jóvenes colocados ..... 71.246

#### Programa de perceptores del Seguro de Desempleo:

Enero-Abril	54.084
Mes de Mayo	29.491

• trabajadores colocados ..... 83.575

### RESUMEN

ENERO A ABRIL	104.981
MES DE MAYO	49.840
<b>TOTAL</b>	<b>154.821</b>

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO  
MINISTERIO DE TRABAJO



Suárez a «Cambio 16»

## Don Juan Carlos ha sido, en este momento histórico, un auténtico regalo de la Providencia

### Nunca he tenido sensación real de golpe de estado

Madrid, 15.—“El Gobierno gobierna; lo que pasa es que no hay milagros. No tenemos una vara mágica para resolver los problemas que tan acuciantemente aquejan a la convivencia española” —dice el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el curso de una entrevista concedida a la revista “Cambio 16” y que recogió en su edición de ayer “Diario 16”.

Suárez refiriéndose a la figura real dice: “El Rey ha jugado un papel excepcional, por cuanto que ha sido el amparo y la protección de la voluntad del pueblo español. Yo diría que don Juan Carlos ha sido en este momento histórico un auténtico regalo de la Providencia”.

Refiriéndose a la reactivación económica, manifiesta que “la inversión de más de cien mil millones de pesetas realizada por la General Motors —la mayor que esta firma jamás ha hecho fuera de Estados Unidos— evidencia la confianza de la primera empresa industrial del mundo en el futuro político y económico de este país”.

“Sobre la posibilidad de un golpe de Estado, yo nunca he tenido sensación real de ese peligro, ni siquiera cuando la “operación Galaxia”.

“Fernández Ordóñez, Martín Villa y Abril Martorell —dijo por último— están conmigo. Están también en mi partido. Unos han dejado de estar en el Gobierno, pero en el partido siguen. Siguen en la ejecutiva y mantengo contactos frecuentes con ellos”.—Efe.

## LABORAL

### Parados andaluces persisten en la actitud de marchar a la asamblea de la O.I.T. a denunciar su situación

Sevilla, 15.— La situación de paro en diversos sectores de producción de Andalucía es el

tema central de un escrito que el Sindicato de Obreros del Campo pretende entregar, en

Ginebra, al presidente de la Asamblea de la O.I.T., que se celebrará la próxima semana en la capital suiza.

## EFEMERIDES NACIONALES

- 1786 Se asignan a Goya 15.000 reales de sueldo como pintor de la Real Fábrica de Tapices.
- 1802 En cumplimiento del tratado de Amiens, la isla de Menorca vuelve al dominio de España. Había sufrido 72 años de dominación extranjera.
- 1867 Aparece el primer número del “Diario de Cádiz”, que sigue publicándose actualmente.
- 1870 La sección de la Internacional Socialista organizada en Barcelona, celebra en dicha ciudad el I Congreso Obrero Español.
- 1899 Se funda en Madrid la Sociedad de Autores Españoles.
- 1933 El temporal de lluvias produce en Guipúzcoa una catástrofe.
- 1977 Las tres bolsas españolas registran alza tras conocerse los resultados de las elecciones en que resulta ganadora la UCD.

Así lo ha indicado a “Efe” el secretario general del S. O. C. (Sindicato Andaluz de Trabajadores), Francisco Casero, que ha añadido que se llevarán a cabo movilizaciones generales en distintos pueblos de la región andaluza, en apoyo de la expedición.

El señor Casero ha dicho también que aprovechando el viaje mantendrán contactos con los emigrantes andaluces que residen en la capital suiza, se entrevistarán con el alcalde de Ginebra (del Partido Comunista) y harán un llamamiento a los sindicatos de los países en situación parecida a la española para aunar sus esfuerzos en la lucha contra el paro.

Por otra parte, se van a iniciar hoy unas jornadas de lucha contra el paro, organizadas por el S. O. C.

El tema central de estas manifestaciones, según ha manifestado a “Efe” un portavoz del sindicato, es demandar de todos los partidos el máximo apoyo al artículo 151 para una autonomía plena.—Efe

### “LOCK-OUT” EN LA CONSTRUCCION SEVILLANA

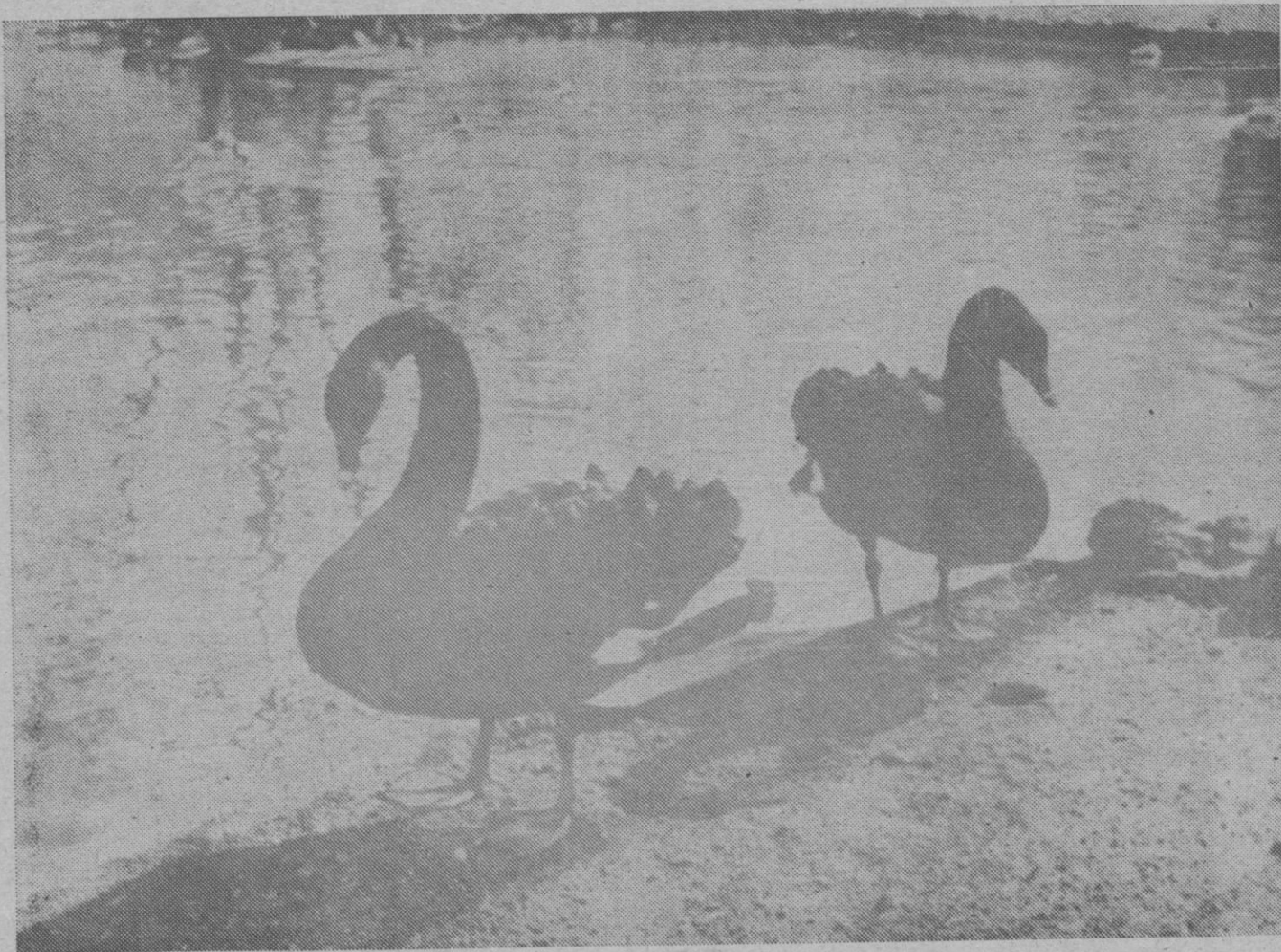
Sevilla, 16.— Las empresas sevillanas de la construcción han iniciado, esta mañana, un “lock-out” (cierre patronal) a la vista de las huelgas intermitentes que los trabajadores han mantenido hasta ahora.

La última de estas huelgas alternativas —que aún habían de extenderse durante algunos días de este mes y del próximo— se mantuvo durante el martes y el miércoles de esta misma semana, paralizando casi por completo el sector durante las 48 horas.

En vista de ello, según ha indicado a “Efe” el gerente del grupo autónomo económico sevillano de constructores de obras, Nicandro Rodríguez Folgar, las organizaciones empresariales G.A.E.S.C.O. y F.A.E.C.O.D.E. han instado a todas sus asociadas a iniciar, hoy mismo, un cierre patronal que tendrá carácter indefinido mientras los trabajadores no desconvengan las huelgas pendientes y adopten una postura negociadora.

El “lock-out” paralizó ayer todo el sector.—Efe.

# LA FOTOGRAFIA, UN ARTE



“Cisnes negros”, obra de la que es autor don Amando Carabias Pascual, domiciliado en Segovia.



# CALLES Y PLAZAS DE SEGOVIA

## MARQUES DE VILLENA

Tiene su entrada en la calle de San Marcos, por el Puente Castellano, y salida a la del Parral.

La figura de don Juan Pacheco, marqués de Villena, es una de las más interesantes en la historia segoviana. Dicen los que se ha ocupado de este personaje, que el parentesco que le unía a don Alonso Carrillo, el revoltoso, arzobispo a quien el vulgo llamó don Opas, le llevó muy joven al servicio de don Alvaro de Luna, como paje de lanza, y al que sirvió con esmero. Don Juan II, al organizar la casa privada del príncipe Enrique, su sucesor, le coloca a su servicio, como doncel de compañía.

Nació en 1419, oriundo de la casa de Acuña, fundadora de los Pacheco, marqueses de Villena, luego de Escalona, grandes de España después, nombrados por Carlos V. Se granjeó la amistad de Enrique IV, figurando rápidamente, como su hermano don Pedro Girón, entre los validos del Rey, es decir, como consejero y secretario, adquiriendo una prianza tan grande que le colma-



## DON JOSE FELIX DE ARANGUREN GARATE, VECINO

—¿Desde cuándo es usted vecino de esta calle?

—En agosto de este año hará tres años de residencia en esta calle y en la ciudad de Segovia. Con anterioridad solíamos venir, casi todos los veranos y semanas santas, desde hace doce años.

—¿Qué sentido tiene para usted habitar en este determinado lugar?

—Tiene un sentido de paz, tranquilidad y contacto con la naturaleza y por todo ello de una autenticidad de vida.

—¿Qué ventajas e inconvenientes representa ser vecino de esta vía pública?

—Tiene las ventajas de estar cerca de la ciudad, pero apartado de ella de ser una vía pública tranquila, sin bares ni ruidos nocturnos...

una avería de agua en algún punto del barrio San Marcos,

la. También deben ponerse llaves de agua de forma que no

# KalorSa .SA

**MONTAJES DE CALEFACCION Y VAPOR  
SANEAMIENTO  
GRUPOS DE HIDROPRESION**

Teléfonos 423050 y 423054  
Polígono Industrial

SEGOVIA

ron los dos Reyes Juan y Enrique, de mercedes y beneficios.

En esta calle, entre huertas por un lado, y por el otro el acantilado de la cuesta del Parral. Se advierten los restos de la antigua iglesia románica de San Blas, y en este sitio pudo ser donde ocurriese el legendario suceso que determinó, según las crónicas, el levantamiento del monasterio del Parral.

Parece ser que desafiado el marqués de Villena por otro noble personaje y convenido para el encuentro en el sitio de esta calle, acudió éste acompañado de otros dos y viendo Pacheco la desigualdad de la lucha y perfidia de su adversario, no por eso se acobardó, antes bien requirió la espada al tiempo que exclama: «¡Villano!, no te valdrá tu traición, si me cumple la palabra uno de tus acompañantes y entonces estaremos iguales». Y valiéndose de esta ardid sembró el desconcierto en su contrario, obteniendo fácilmente la victoria.



## Eurosanitarios, S.A.

José Zorrilla, 30

Teléfonos 422200 y 422204

**Productos seleccionados para  
saneamiento y calefacción**

se corta ésta en todo hasta que se soluciona.

—¿Qué cambios realizaría

haya necesidad de cortar a todo el barrio para arreglar una avería. Y darle una solución al tráfico, que se estrecha en el Puente de la Castellana, a la entrada en el barrio y en la curva, en medio de éste, camino de la Fuencisla.

Realiza:

**PABLO  
PASTOR  
SANZ**

(Fotos Peñalosa)

## NO SE DEJE ROBAR

Protéjase ¿pero?...

No compre lo primero que vea, por muy seguro que le parezca.

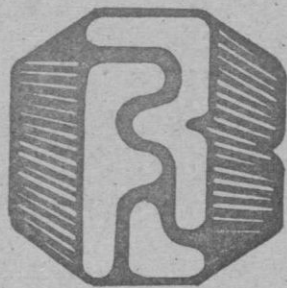
**Sistema de seguridad ENAL**

Plaza Alto Leones de Castilla, 5 (frente Regimiento)

Los inconvenientes son que no está asfaltada o adoquinada con lo que se produce mucho polvo y que cuando existe

usted en la calle Marqués de Villena?

—En consecuencia con lo dicho antes, es necesario asfaltar-



Muebles - Decoración

**F. Román López**

Juan Bravo, 20  
Teléfono 412057

Haga las cosas  
con gusto

SEGOVIA

**INDUSTRIAL  
COMERCIANTE**

aumenta tus ventas  
y tus beneficios  
haciendo publicidad

en

**EL ADELANTADO  
DE  
SEGOVIA**

Grecia

**Manifestación  
contra la represión  
en Irán**

Atenas, 16.—Unos 300 manifestantes marcharon ante la Embajada de Irán, ayer viernes, gritando consignas de izquierdas y pidiendo la libertad de nueve miembros de la izquierda revolucionaria recientemente detenidos en Irán. La policía dispersó a los manifestantes después de que éstos decidieran permanecer ante las puertas de la Embajada.

Dieciséis manifestantes que habían sido detenidos fueron liberados tras ser identificados.

El portavoz describió a los manifestantes como miembros de grupos y partidos de izquierda revolucionaria.—Efe.

ESPAÑA - CEE

**ESTABLECIDAS LAS NORMAS PARA  
LAS NEGOCIACIONES**

Bruselas, 15.—La Comunidad Económica Europea y España establecieron hoy de común acuerdo las normas para organizar las negociaciones del ingreso español, que entrarán en profundidad técnica a partir del próximo mes de septiembre.

La organización y calendario de los trabajos, que ambas partes reconocen largos y difíciles, constituyeron el único tema del orden del día de la primera reunión negociadora a nivel de embajadores.

En fuente comunitaria se puso de manifiesto que se llegó sin dificultad a un acuerdo sobre el procedimiento propuesto por la CEE y similar al adoptado para Grecia y Portugal.

También se fijó un sistema para organizar la documentación de las reuniones, especialmente de las actas con las conclusiones al final de cada sesión.

Junto con estas normas organizativas, los comunitarios presentaron una lista de capítulos generales de la negociación, lista que no puede ser considerada ni como invariable ni como exhaustiva.

AUSTRIA

**Reunión Carter - Breznev en Viena**

Viena, 15.—Los presidentes Jimmy Carter y Leónidas Breznev, llegados a la capital austriaca para la firma del tratado «Salt-2»,

se han reunido hoy por vez primera en las antecámaras del palacio vienés Hofburg.

Los dos han acudido (con un intervalo de cinco minu-

tos) a la cita con el presidente federal austriaco, Rudolf Kirchschlager, anfitrión de esta «cumbre» que actúa más como tal que como «moderador o presentador».

Jimmy Carter llegó primero a la entrada del Palacio Imperial austriaco. Leónidas Breznev, custodiado por una escolta igual de numerosa e impresionante que la de su colega norteamericano, salió del asiento delantero de su «Zil»

**Marruecos pidió  
nuevamente la  
reunión del Consejo  
de Seguridad**

Naciones Unidas, 16.—Marruecos pidió el viernes de nuevo reunión urgente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pero su petición encontró poco eco entre los miembros del Consejo.

Veinticuatro horas después de solicitar la reunión del Consejo, el embajador marroquí Abdelatif Filali envió una breve carta al presidente del organismo, embajador Oleg Troyanovski de la Unión Soviética, urgiendo la convocatoria inmediata del Consejo y denunciando un nuevo ataque en la región de Tan Tan.

El presidente, tras breves consultas con algunos Estados miembros, decidió aplazar el estudio de la petición marroquí hasta el próximo lunes pese al carácter de urgencia de la petición marroquí.

\*\*\*\*\*  
blindado con relativa agilidad y aparante buena forma física.

**En asunto  
de repuestos  
Leyland España  
responde.**



Leyland España sigue dando, desde 1975, respuesta con eficacia a todos los propietarios de automóviles Authi.

Porque el parque nacional de modelos Morris, MG, Mini, Victoria, Austin y Traveller es importante, Leyland España garantiza la existencia y suministro de recambios legítimos y originales, para más años,

en su amplia Red de Concesionarios y Agentes.

Porque si Vd. tiene un Authi, Leyland España le seguirá respondiendo a su confianza.

Si no localiza al Concesionario de su zona, utilice nuestros telfs.: 671 60 62 - 671 55 62 - 671 57 62 ó el Apartado de Correos 14845 en Madrid.

**Leyland España, S.A.**

**Encarnizados combates  
en Managua**

Managua, 16.—Un fiero combate entre sandinistas y la Guardia Nacional se desarrolló en la mañana y tarde de ayer viernes en la zona sur-oriental de esta capital.

Fuertes detonaciones de armas de carros de combate y el tableteo intenso de las ametralladoras no ha dejado de escucharse a lo largo del día. Hay muchas barricadas confeccionadas hasta de archivos de bancos locales que han sido blancos de los saqueos de esta semana.—Efe.

**POR EFICACIA, TECNICA Y CALIDAD, ROTONDOR  
ES EL CORTACESPED QUE MAS SE COMPRO.**



**COMERCIAL AGRICOLA Barrero**

Ezequiel González, 25 - Tel. 41 52 72 - SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Cantimpalos y G. Ayllonesa, mañana, en la final del «Trofeo Diputación»

Esta noche (10,45) Festival de Pelota en el pabellón E. Serichol

FUTBOL

C. D. CANTIMPALOS - G. AYLLONESA  
A las 6, en La Albuera

Ha llegado el final de la temporada dentro de las competiciones que controla la Delegación Provincial de Fútbol. Con el encuentro que mañana disputen los citados conjuntos, se cerrará la temporada 78-79, y se comenzará a organizar la siguiente:

Para analizar las posibilidades de cada uno de los conjuntos que llegó a la final del torneo copero, vamos a ofrecer las dificultades que hubieron de vencer.

El Cantimpalos logró vencer al San Lorenzo, Sanchonuño, Pimillos y San Rafael. En la competición liguera consiguió quedar campeón de su grupo y pese a ello, y por decisión de los propios jugadores, no ascenderá de categoría, dejando su puesto al conjunto de San Rafael, aunque tampoco a éstos gustara mucho la carambola.

Su alineación más probable en el encuentro de mañana será la siguiente: Javi; Pepe, Peña, Capi, José; José Félix, Borreguero, Luciano; Cobos, Marino y Lito. Como suplentes, al menos de momento, estarán Pablo, Lucas y Tofin.

La G. Ayllonesa, equipo que quedara exento en la primera eliminatoria de la copa, consiguió llegar a la final tras vencer a los equipos de Olombrada, Bernúy y Escalona. Sin duda tres buenos conjuntos. Su temporada liguera ha sido muy regular, obteniendo una buena clasificación final.

Los hombres que como alineación inicial saltarán al terreno de juego mañana, serán éstos: Perico; José Antonio, Angel, Miguel; Faustino, J. Carlos, Yagüe, Javi; Elias, Carlos y Blas. En el banquillo, pero con grandes posibilidades de ser alineados, estarán Juan José, Alfredo y Andrés.

Como ya les anunciáramos, el encuentro será dirigido por el señor Torquemada, y al que ayudarán en las bandas, si es que no cambian de decisión, los señores De Grado y Herranz.

Suerte a los dos equipos y, por supuesto, al árbitro; que el encuentro sirva para unir a toda la afición de nuestra provincia, y que gane... uno de los dos.

JUVENILES

C. D. GUADALAJARA-C. D. ACUEDUCTO

A las 11,30, en Guadalajara

Con este partido también se da por concluida la fase previa del Campeonato de Castilla de Juveniles. De esta competición celebrada saldrán los cuatro equipos que ocupen las tres plazas con derecho a ascenso. Por nuestra cuenta y riesgo diremos que a Segovia vendrán el próximo domingo a disputar la final y la semifinal el At. Madrileño, Moscardó, El Pardo y Guadalajara. El orden en que jueguen cada uno de ellos todavía hoy no es previsible.

Por lo que se refiere al encuentro que comentamos, el Acueducto nada tiene que hacer ya, y como los alcarreños tienen la necesidad de los dos puntos ante lo que pueda hacer El Pardo en Carabanchel, difícil vemos que logre algo positivo. Otra vez será.

AJEDREZ

SELECC. MADRILEÑA-SELECC. SEGOVIANA  
A las 10, en Madrid

Grandes dificultades va a tener el equipo segoviano que mañana acude hasta la capital de la nación donde en los locales del Circulo Unión Mercantil, va a enfrentarse a la selección más fuerte del campeonato, y virtuales campeones del grupo. Los jugadores lo saben y por ello van a competir con el ánimo puesto, sobre todo, en aprender de quienes tienen mucho que enseñar tras sus largos años de práctica. Los ocho tableros los jugarán por Segovia Calvo, Silva, Sastre, Peña, Freixenet, Argüello, Martínez y Albornos. Como capitán del equipo acude Hernández, que también lo hará como suplente en caso de que fallara alguno de los citados.

BALONMANO

FINAL DEL TORNEO PRIMAVERA

C. D. ACUEDUCTO-C. P. HUCHA  
A las 20 horas, en el E. Serichol

Esta tarde, los dos mejores equipos segovianos de la temporada balonmanista, van a disputar el trofeo de copa y con ello el final de la temporada. Creo que puede ser un buen encuentro. Incluso de los que hacen afición. Por una parte el Acueducto, si logra contar con todos sus jugadores, puede demostrar a los espectadores la calidad y rapidez de su juego. De otra parte el Hucha, que tiene en sus filas lanzadores natos desde la línea de seis metros, puede ofrecer serias dificultades para que los rojiblancos puedan proclamarse vencedores. No está fácil la final, no.

PELOTA

MERECEN AYUDA

Se lo anuncié días pasados. Y esta noche, sobre las 10,45 y en la cancha del E. Serichol, se llevará a efecto la celebración del festival de pelota que el Club Barberito I ha preparado para todos aquellos aficionados segovianos que deseen presenciar el juego de auténticos manomanistas o de las grandes raquetistas. Pero es que tras de todo lo expuesto hay algo más. Porque el club, que ha creado no hace mucho tiempo una escuela de pelotaris (ya son doce chavales los que la forman), lo que pretende a través de la organización de este gran festival no es otra cosa que recaudar fondos que puedan financiar la feliz idea de que la afición segoviana a la pelota no decaiga y mañana, los peques de hoy, puedan sustituir a esos otros deportistas que por todas las canchas de nuestra provincia juegan cada día. Por eso pienso que no se trata sólo de presenciar unos encuentros, que de por sí son interesantes, sino que a la vez el aficionado piense en lo que significa toda una escuela de "aprendices" del bello juego de la pelota.

La gran ilusión, el esfuerzo que han puesto en ello y el entusiasmo con que piensan en el festival los organizadores, creo que ha de llevar al pabellón a ese gran número de aficionados de capital y provincia, que en esta ocasión seguros estamos, no saldrán defraudados.

J. M.ª

CICLISMO

Copo del Moliner-Vereco en el VIII Premio Virgen de La Aparecida

Organizado por la Sociedad Ciclista Segoviana y patrocinado por la comisión de fiestas de Valverde del Majano, ayer se celebró la tradicional prueba ciclista, con un total de 44 participantes, de los equipos Unión Ciclista Fuenlabrada, Torrejón de Ardoz, Escuela Bejarana, Velo Club Portillo, C. C. Burgalés, Crombra, Peña C. Rogelio Hernández, Moliner-Vereco y Otero V. C. Portillo y un grupo de independientes, entre los que se encontraban varios segovianos.

La carrera se partió en la segunda vuelta, al paso por Valverde del Majano, donde se empezaron a tomar posiciones; la cabeza estaba compuesta por González Barcala, Hernández Ubeda, Angel Ocaña, Mariano Bayón, Novillo Olivares, Suárez García, Rodríguez Magro. Los corredores entraron escalonados en nueve grupos, el final de catorce hombres, no faltando los pichazos y las caídas sin consideración.

Clasificación

1, Prudencio Suárez, 2-47-25, Moliner-Vereco; 2, José María González, 2-47-35, Moliner-Vereco; 3, Jesús Hernández, 2-48-05, Moliner-Vereco; 4, Angel Ocaña, 2-48-30, Moliner-Vereco; 5, Jesús Rodríguez, 2-50-50, Moliner-Vereco; 7, Mariano Bayón, 2-51-25, de Cuéllar; 11, Pedro Delgado, 3-05-23, Moliner-Vereco; 20, Alfonso Martín, 3-09-20, de Segovia.

J. Fuentenebro

★ LOS MEJORES COCHES DE OCASION CON GARANTIA "S"

VEHICULOS de OCASION GARANTIA "S"

GARANTIZADOS DE 3 A 6 MESES, PIEZAS Y MANO DE OBRA INCLUIDAS

MOSA

Paseo Conde Sepúlveda, 7

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

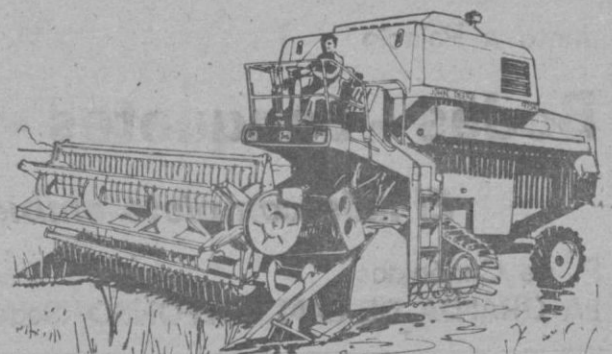


Primera marca mundial en cosechadoras y empacadoras

COMASE

POLIGONO INDUSTRIAL

Teléfonos 421312 y 424550



## Hoy llegan a Segovia los participantes en la «Vuelta Aérea a los Castillos»

Burgos. (Crónica telefónica de Aurelio Martín).

Al finalizar la segunda y tercera etapas de las cuatro de que consta la prueba y desde la capital burgalesa, la veintena de pilotos que toman parte en ella, recorrieron tierras de Burgos y de Palencia.

La prueba se hacía dura de-

bido al tiempo molesto y a las nubes bajas en zonas de valles, pero todos los pilotos lograron arribar al aeródromo de Villanueva en Valladolid. Desde este aeropuerto se inició la segunda etapa, remontándose el río Pisuerga y el Arlanza, dedicando especial interés al foz de Lara y a Covarrubias y los días anteriores a otros castillos populares y relevantes de la historia castellana.

Para hoy sábado el recorrido está marcado de Burgos a Avila y terminará con la entrega de premios en Segovia, en un acto-cena a celebrar en La Floresta albergando los pilotos en el Parador Nacional de Turismo de Segovia.

Los primeros lugares de la vuelta se lo disputan los pilotos Alberto Llamas, d Málaga; José Alfonso Cañuelo, de Burgos, y Jerónimo Arroyo, de Guadalajara.

Por lo que se refiere a la representación segoviana, que ostenta Moisés López Gómez, se defiende bastante bien y hasta el último momento no podremos decir el puesto a ocupar, pero adelantemos que los últimos no serán.

### BALONCESTO

## Cacicada federativa contra el equipo español

Turín, 16.— Italia derrotó ayer a España por 81 puntos a 80 en partido correspondiente a los puestos el primero al sexto, de la Copa de Europa de baloncesto.

El partido se decidió cuando ya no había tiempo. Se habían acabado los segundos, balón que queda muerto en campo español, Villalta se levanta en suspensión, lanza a canasta y enceto. Los árbitros miran la mesa, no saben si el lanzamiento había ido o no dentro del tiempo reglamentario, lo en cuanto a la decisión de tomar y después de unos minutos de tensión de la FIBA, en el partido, el rumano Dimitriu, declara que el lanzamiento había sido válido.

Debido a esta decisión, España ha presentado una reclamación a la FIBA, aunque sin demasiadas esperanzas de obtener justicia.

## Sigue sin haber acuerdo entre la A.F.E. y los clubs de fútbol

Madrid, 16.— Los representantes de la Asociación de Futbolistas Españoles y de los clubs de fútbol continúan sin llegar a un acuerdo en los baremos a aplicar en la prórroga forzosa de contrato, según se informó al finalizar la reunión que mantuvieron ayer tarde representantes de ambas partes.

Las negociaciones no están ni mucho menos rotas; se sigue avanzando en las posturas de unos y otros, aunque la complejidad en el manejo de las cifras y en el abanico de casos que puedan presentarse, son obstáculos que retrasan la llegada a un acuerdo definitivo.

### TENIS

## Empate a una victoria entre Austria y España

Viena, 16.—La pista dura de la Kurhalle, impropia de un encuentro de esta categoría, en Capa Davis, ha sido la gran protagonista de la jornada que los equipos representativos de España y Austria están disputando en la capital austríaca.

Concretamente el choque entre Orantes y Kary arrojó en sus dos primeros juegos un balance casi de balonmano, más que de tenis. 14/16 a favor del austríaco en el primer set, 10/8 para el español en el segundo y una decisión, ya más normal, favorable a Orantes en los dos restantes por 6/3 y 6/4.

Higuera, por su parte, más acostumbrado a jugar en pistas de tierra, no pudo centrar su juego en las continuas devoluciones desde el fondo que le han proporcionado numerosos triunfos.

Más potente en el saque Peter Feigl dominó casi siempre al español que acabó perdiendo en cuatro sets, por 6/3, 4/6, 7/5 y 11/9.—Efe.

## CUBITOS DE HIELO

Puede usted adquirirlos en: Ruiz de Alda, núm. 12.

(Frente a las VEGAS)

Teléfono 428105

Calle San Vicente, 31

(Barrio de San Lorenzo)

Teléfono 411620

CUANDO VEA NIÑOS, PIENSE DOS VECES: LO QUE USTED DEBE HACER, Y LO QUE EL NIÑO PUEDE HACER.

**HIGARSA**  
MOTOR DE IGNICIÓN GARCÍA SA

**INSTALE MOTOR PEGASO DIESEL**

en su

Renault-12

Seat-124

Seat-1430

Seat-131



Junto a Palacio

## Bodas - banquetes - convenciones

El más completo ambiente y confort

P. de Canónigos

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

Teléfono 47 1160

## Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

## EN ESPAÑA SUCEOS

EN ESPAÑA

### JOVEN HERIDO POR DISPAROS DE LA GUARDIA CIVIL

Bilbao, 16.—Un joven fue alcanzado por disparos realizados por la Guardia Civil, cuando viajaba en un vehículo robado en compañía de otro muchacho; el herido es Enrique Espinosa Jiménez, de 17 años.

Los disparos los realizó la Guardia Civil en la carretera de la Avanzada, a la altura de la variante que conduce a la Universidad Autónoma de Bilbao, en Lejona. La fuerza pública, que se hallaba de vigilancia, dio el alto a un vehículo sospechoso, pero su conductor no paró, por lo que se procedió a efectuar disparos contra el coche.

En el automóvil viajaba también Manuel Dovorán López, de 18 años, soltero y con antecedentes por robo. Este muchacho fue detenido y la Guardia Civil comprobó que el coche, un «Seat 1430» matrícula BI-8790 H, había sido sustraído.—Efe.

### POLICIA NACIONAL HERIDO AL DISPARARSE SU REVOLVER

Bilbao, 16.—Un miembro de la Policía Nacional resultó herido de bala en su domicilio, al dispararse de manera fortuita el revólver reglamentario, cuando procedía a sacarlo de una bolsa de plástico donde estaba guardado.

El proyectil le alcanzó en la mano izquierda. Fue trasladado a la ciudad sanitaria de Cruces-Baracaldo, donde ha quedado ingresado sin que se haya facilitado el pronóstico de la herida.

El policía está abscrito a la Plana Mayor, sección de motos, aunque su nombre no ha sido revelado.—Efe.

### TRES CAMIONES Y UN TURISMO INCENDIADOS AL ARROJAR DOS MENORES UN PETARDO

León, 16.—Tres camiones de transportes y un turismo, resultaron incendiados por imprudencia de dos menores de edad.

El accidente tuvo lugar en el barrio de San Claudio, cuando dos menores de edad, J. M. F. y E. L. A., jugaban en la calle con un petardo que fue a explotar sobre un camión cargado de paja, matrícula P-15.742, propiedad de Juan Fernández Fernández, vecino de Mansillas de las Mulas.

Asimismo, resultaron afectados los camiones matrículas L-43.485 y ZA-7.861, y un turismo Simca 1.200, matrícula SA-4.207-B.

En la extinción del siniestro tuvieron que intervenir los bomberos leoneses.—Efe.

### INCENDIO EN UNA CENTRAL TELEGRAFICA DE VALLADOLID

Valladolid, 16.—Al arder un bastidor de teléfonos se provocó un incendio en la central telefónica de Prado, en Valladolid, originó una paralización total en el servicio de comunicaciones de esta vía.

Se da la circunstancia de que la vía telegráfica de Valladolid va destinada a diversas agencias informativas, periódicos, emisoras, sucursales bancarias y otras entidades que tienen circuito de telegrafo «punto a punto».

La avería no afectó en absoluto al funcionamiento de los teléfonos, quedando paralizadas únicamente las comunicaciones dirigidas a los abonados que tienen contratado servicio telegráfico «punto a punto».—Efe.

### LE LLEVAN A CASA UN ATAUD, POR EQUIVOCACION

Valencia, 16.—Una mujer de la calle de Padre Viñas, de Valencia, se vio desagradablemente sorprendida cuando los empleados de una funeraria llamaron a su puerta, y tras preguntar por el lugar en que tenía «al finado», pretendieron meter en su casa un ataúd.

Una vez repuesta del susto, la señora en cuestión explicó a los empleados de la funeraria que allí no había habido, gracias a Dios, fallecimiento alguno, comprobándose que la petición del ataúd era para el mismo número de la calle paralela.—Efe.

# El día 23 III Rallye Ciudad de Segovia



Los automovilistas segovianos tendrán este año una prueba competitiva dentro de la propia provincia. Se trata del III Rallye Ciudad de Segovia organizado por el Motor Club Segovia y patrocinado por Fuenfría-Ladreda 25, en colaboración con otras marcas.

Las inscripciones se podrán efectuar en el Motor Club



# Motor

COORDINA: AURELIO M.

## Nuevo éxito de P. de Sousa

Cada vez más cerca del liderazgo en grupo primera nacional

Con la última victoria en grupo primero de Pablo de Sousa en el Criterium de la Rioja, todo parece indicar que se le están poniendo las cosas a su favor para alcanzar la primera clasificación en el campeonato nacional de su grupo. Pero ahí no queda eso, Sousa fue moralmente el vencedor de toda la etapa, aunque quedara clasificado el quinto, pues corrió con grandes dificultades incluso en algún momento seguido por el riesgo, ya que su 124 D/1.800 sufrió una avería importante en el diferencial.

De nuevo el piloto segoviano ha conseguido un nuevo éxito a sumar entre los ya obtenidos en otras ocasiones que le hacen merecedor de uno de los más importantes puestos en el escalafón de los rayllimans españoles.

\*\*\*\*\*



## REPRESENTANTE

introducido en ramo de papelerías e imprenta, necesita empresa de ámbito nacional para venta de blocks, sobres, bolsas, recambios, etc., a comisión.

INTERESADOS dirigirse por la tardes de 4 a 6:  
Teléfono 988/711201

(Casa del Deporte), o en la Federación centro de automovilismo.

El recorrido será de 370 kilómetros en total y el de las pruebas de 40 kilómetros que serán: La Higuera, Constanza (dos veces) y Las Navillas, San Rafael-El Espinar (dos veces).

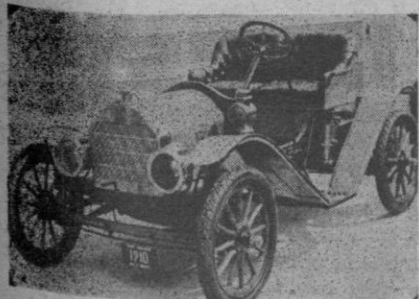
El día 20 quedarán cerradas las inscripciones. Día 22, entrega de documentación de 20 horas a 21 en discoteca Fuenfría, y el día 23, el Rallye con verificaciones a partir de las 7,30 horas y salida del primer participante a las nueve.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Dr. Modesto Herrera Martín**

Pediatría - Puericultura  
Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º  
C. Telf. 427822, Segovia.

## FALCONI



## AUTOS ERESMA

- Gran exposición y venta de vehículos de ocasión.
- Todas las marcas y modelos.
- Garantizados.

Obispo Quesada, 20

Teléfono 422700

SEGOVIA



### CHISTES INOCENTES

EL CORTE DE PELO

El jefe de la oficina se entera de que un empleado ha ido a cortarse el pelo durante las horas que comprende la jornada. Y todo enfadado le pregunta:

—¿Cómo se atreve a hacerse cortar el pelo durante las horas de oficina?

Y el empleado, como nuestros clásicos, contesta con otra pregunta:

—¿Acaso no me ha crecido también en horas de oficina?

GUARDIANES

—¡Oiga! ¿Qué es lo que pasa?, pregunta por teléfono el director de un hotel de perros.

—Le llamo a propósito del perro lobo que le compré ayer.

—¿Acaso no es bueno para guardián de casa?

—¡Sensacional! Pero quisieramos saber mi mujer y yo cómo le podíamos distraer su atención a fin de que podamos salir de casa.

### FRASES CELEBRES

El emperador Tiberio consultó a un astrólogo llamado Thrasyllus, que le predijo muchas prosperidades, pero se dio cuenta de que no había dejado satisfecho al emperador. Y Tiberio, con ironía, la dijo que como sabía tanto, sabría también el tiempo que le restaba de vida. El astrólogo se dio cuenta de que la estaba amenazando, y su respuesta agradó a Tiberio, que desde entonces le protegió. El astrólogo le había respondido: "En este instante me amenaza un gran peligro".

## UMOR sin ACHE

RAICES (DEL CUERO CABELLUDO)

PELUQUERO.—¿Cómo quiere el señor que le deje el pelo?

DON ELIAS.—Largo, largo, mas bien largo.

PELUQUERO.—Pero largo, ¿hasta dónde?

DON ELIAS.—Hasta dónde va a ser! ¡Pues hasta los hombros, que yo también soy de Dios, y quiero ligar!

PELUQUERO (asombrado).—¿Hasta los hombros? Pero si sólo tiene usted cuatro pelos en guerrilla, don Elías, y perdone usted la expresión.

DON ELIAS.—Vaya una cosa que me dice usted, ¡ya lo sé! Pues precisamente por eso lo quiero más largo. Más largo de lo que lo tengo ahora, ¿me entiende, botarate?

PELUQUERO (apuradísimo).—Sí, don Elías, sí señor. ¿Pero cómo le voy a dejar el pelo más largo de lo que ya lo tiene?

DON ELIAS.—¡Ah!, eso es cosa suya. ¿No es ésta una peluquería clasificada como «especial de cuatro peines y tres bigotes»? ¿No tiene usted el título ahí colgado de Gran Maestro por la Politécnica de Friburgo? ¡Pues entonces usted se las apañará, vamos digo yo!

PELUQUERO (histérico).—¿Y si le doy un masaje vigorizante con estas vitaminas tónicas que estimulan el cuero cabelludo? Me han asegurado que tienen un efecto asombroso: un milímetro en siete días. De modo que se lo echo, se va usted a su casa, y...

DON ELIAS (rotundo).—Nada de a mi casa, ¡aquí mismo! Y nada de un milímetro: ¡hasta la cintura!

PELUQUERO.—Sí, don Elías (aplica el masaje en la nuca del cliente, y comienzan a salir unos párrafos escritos por sus orejas).

DON ELIAS (furioso).—¿Qué hace? ¡Me está sacando todos los anuncios que la televisión me ha metido en la cabeza anoche!...

PELUQUERO (metiendo sudoroso los anuncios por las narices a don Elías).—¡Dios mío, qué sofoco!

LA TELEVISION.—¡Qué merendilla! ¡qué merendilla! ¡qué merendilla! ¡De huevo y leche! ¡A mí, plin!...

Alamedo del Parral y Diez

### PRUEBE SU MEMORIA

¿Es usted fuerte en historia? Pues la respuesta le será fácil. Y, si no lo está, es casi seguro que también recuerde que Felipe II dejó el poder en manos de un valido que gobernó de forma desastrosa. ¿Quién era,

Conde-duque de Olivares.  
Rodrigo Calderón.  
Duque de Lerma.

### SOPA DE LETRAS

Por Montse

I	N	R	O	R	T	O	P	M
A	A	C	A	L	C	S	V	A
N	R	N	D	S	A	A	G	G
I	S	O	I	V	L	I	O	I
L	J	D	L	L	T	A	O	T
L	I	R	A	M	A	K	R	R
A	M	S	H	V	L	B	U	E
S	A	L	E	L	A	R	A	P
E	S	T	P	U	E	N	D	J

Buscar los nombres de siete aparatos para prácticas deportivas.

### FRUTOS de FRUTOS

Por MADRIGAL



### Hoy hace 50 años decía:

#### EL PREVENTORIO INFANTIL DE SAN RAFAEL

El sábado se inaugurará, por los Soberanos, el Preventorio Infantil de San Rafael y será dirigido por dos médicos segovianos, don Segundo Gila y el joven doctor don José María Ruiz Heras, que desempeñará el de médico residente con remuneración.

El citado Preventorio, cuyo coste se eleva a 800.000 pesetas, es el primero que se establece en España y puede presentarse como modelo entre los de su clase de otros países. Será capaz para 150 niños, su total sostenimiento correrá a cargo del Real Patronato, que preside la reina Victoria, y su normal funcionamiento comenzará en el mes de julio.

#### EL PAJARO AMARILLO ATERRIZA EN COMILLAS (Santander)

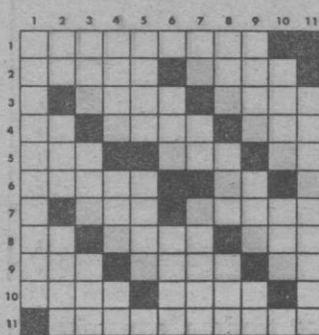
En el pueblo de Comillas ha aterrizado, por falta de esencia, el avión "Pájaro Amarillo", que salió ayer a las diez de la mañana de OldOrchard, tripulado por los aviadores Assoland, Lefevre y Lotti. El avión quedó en la playa de Oyambre, a cuatro kilómetros de Comillas.

El vecindario vio llegar un avión enorme con todas las características del "Pájaro Amarillo", aunque no pudo suponer que se trataba del avión que había cruzado el Atlántico. Sin embargo, todo el pueblo emprendió el viaje a Oyambre, empleando todos los medios de locomoción, y encontró a todos los tripulantes en perfecto estado.

#### EL FAMOSO DOCTOR ASUERO, A NUEVA YORK

Se asegura que el doctor Asuero embarcará el día 19 en Cherburgo para Nueva York, con objeto de asistir al "match" Uzeudun-Schmelling, acompañándole el marqués de Tenorio y el filipino curado por él, que regaló la copa Asuero para el tiro pichón de San Sebastián.

### CRUCIGRAMA



VERTICALES.—1: Tribu de los iberos que habitaba en Soria, y concretamente en Numancia (PI). 2: Artículo. Exista. Te atreves. 3: Corriente continua de agua. Sujeto con ligaduras. Cierto metal. 4: Falda que usaban las mujeres. Al revés, culpada. Carta de la baraja. 5: Utilicen. Canta la rana. 6: Cloruro sódico. Nombre de consonante. 7: Preposición. Nota musical. Instrumento para pescar. 8: Furia. Número. Adverbio de modo. 9: Toque ligeramente la superficie de una cosa. Vé afuera. Al revés, entrega. 10: Única. Denoté alegría. 11: Dícese de la persona que se queda atrás (PI).

HORIZONTALES.—1: Convenir. 2: Cierta profeta. Dios del amor. 3: Escuchas. Al revés, peñasco. 4: Del verbo ser. Nombre de mujer (PI). Nombre de consonante. 5: Prefijo que significa nueva. Contienda. Al revés, voz usada en alguna parte para ahuyentar a los perros y otros animales. 6: Al revés, probado. Pronombre personal. 7: Al revés, culpado. Al revés, manteca o sebo de un animal. 8: Negación. Rosigar. Recorra con la vista lo escrito. 9: Demostrativo. Instrumento músico de cuerda. Del verbo ir. 10: Nombre de mujer. Flor de cierto arbusto de las rosáceas. 11: Dícese de la nota cuya entonación es un semitono más alta que la que corresponde a

#### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Persuasivos. 2: El. 3: Oyes. 4: Es. 5: Anas. 6: data. 7: oer. 8: asar. 9: No. 10: Roer. 11: Eso. VERTICALES.—1: Pelendo. 2: El. 3: Osa. 4: Saja. 5: Saja. 6: Cloruro. 7: Preposición. 8: Furia. 9: Toque ligeramente la superficie de una cosa. Vé afuera. Al revés, entrega. 10: Única. Denoté alegría. 11: Dícese de la persona que se queda atrás (PI).

Primera Cadena

16,00, Primera sesión.  
17,50, Aplauso.  
19,30, Erase una vez... el hombre.  
20,00, Los ángeles de Charlie.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias del sábado.  
22,30, Sábado cine.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.  
00,45, Últimas noticias.

Segunda Cadena

15,00, Carta de ajuste.



# Televisión y Radio

15,30, Presentación y avances  
15,31, Novela.  
17,00, El perro de Flandes.  
17,30, Raíces.  
18,00, Retransmisión deportiva.  
19,30, La clave.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera Cadena

10,15, Carta de ajuste.

10,30, Apertura y presentación.  
10,31, Hablamos.  
11,00, El día del Señor.  
11,45, Gente joven  
12,30, Sobre el terreno.  
14,00, Siete días.  
15,00, Noticias.  
16,00, Fantástico.  
19,30, Dick Turpin.  
20,00, 625 líneas.  
21,00, Estrellas de la ópera.  
22,00, Noticias.  
22,15, Escrito en América  
23,15, El regreso del Santo.  
00,15, Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Segunda Cadena

15,00, Carta de ajuste.  
15,30, Presentación y avances.  
15,31, Pipi Calzaslargas.  
16,00, Los paladines.

16,30, Barbapapa.  
17,00, Los casos de Rockford.  
18,00, Dibujos animados.  
18,30, Panorama musical.  
19,00, Concierto.  
20,00, Fílmoteca (Tv).  
21,50, La danza.  
22,30, A fondo.  
Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.-MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. A las 7,40 Musicalísimo. 9, Santa misa. 9,40, Y también para usted.

10,00, Programa Ovnis. 11,00, España en un Seat. 11,45, La voz amiga. 12,00, El gran musical. A las 13,15, Música variada. 13,30, Información local. 14,00, Ritmos ligeros. A las 14,30, Informativo de las 2,30, 14,45, Información local. 15,30, Tardes musicales. 17,00, Carrusel deportivo. 20,00, Club de tarde. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Información local. 22,30, Canciones de otro tiempo. 23,00, La zarzuela. 23,30, Hora 25. 1,00, Cierre.



No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

exija... TUDOR

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4  
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796  
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192  
TELEFONO 276942

## ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

BENIDORM, 5 camas, piscina, lavadora. Zona muy tranquila. Junio, julio, agosto y septiembre. Teléfono 422664.

SE alquila piso en Marbella. Teléfono 429714.

ALQUILO piso amueblado, julio, agosto, septiembre. Teléfono 413718.

ALQUILO local 70 m.<sup>2</sup> Paseo Tolón, La Granja. Telf. 470432.

ALQUILO vivienda con jardín en Revenga. Temporada verano. Teléfono 425378 (llamar de 2 a 4).

SE alquila piso temporada verano. Teléfono 427027.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos en construcción, entrega mes de julio, facilidades.

LLANCASA. Pisos Conde Sepúlveda de 3 a 5 dormitorios, llave en mano.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximos Parador de Turismo, preciosas vistas. Amplias facilidades.

LLANCASA. Piso en Fernández Ladreda, cinco habitaciones y servicios.

LLANCASA. Pisos en La Albuera, varias dimensiones. Llave en mano.

LLANCASA. Apartamentos en Segovia, confort, jardín, zona residencial, vistas alcazar. Venga a comprobarlo.

LLANCASA. Apartamentos en La Granja y Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Local comercial en Plaza de los Espejos. Facilidades.

LLANCASA. Chalets en distintas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Plazas de garajes entre José Zorrilla y Regimiento Artillería.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torrecaballeros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes L lancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

MIGUEL TOVAR le ofrece

TOVAR. Apartamento Playa de San Juan, dos piscinas entre jardines, amueblado. Facilidades.

TOVAR. Pisos José Zorrilla, Rancho. Travesía de la Dehesa, varias superficies. Facilidades.

TOVAR. Piso San Vicente Ferrer 185 metros a estrenar. Facilidades.

TOVAR. Pisos señoriales en San Esteban. Magníficos en extensión y vistas.

TOVAR. Pisos La Albuera, Fuentesilla, varias superficies. Facilidades.

TOVAR. Pisos en construcción Ezequiel González, distintas alturas y superficies. Facilidades.

TOVAR. Pisos en La Granja en construcción, garajes. Facilidades.

TOVAR. Compramos pisos, solares, fincas, chalets, naves, siempre en las mejores condiciones para usted. Venga a comprobarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria, Compra venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º teléfono 413795.

### COMPRAS

COMPRO local, nave, terreno industrial. Pago con chalet. Teléfono 91-4627375-2121746.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas EuroleNGUAS, inglés, francés. Ladreda, 18.

MATEMATICAS. Telf. 425171.

SE dan clases de inglés a todos los niveles, profesor nativo. Teléfono 428471.

ACADEMIA Juventus, junto Regimiento. Taquimecanografía, diploma gratuito. Academia Juventus, décimo aniversario.

ACADEMIA Juventus, junto Regimiento. Cursos de verano, asignaturas pendientes por profesores licenciados. Teléfonos 423592 y 421015.

PROFESOR nativo daría clases de inglés. Todos niveles. Teléfono 423697.

LICENCIADOS ciencias, clases particulares BUP, COU y Magisterio. Antonio Sanz y Jaime Jiménez. Teléfonos 424283 y 424909.

### GANADOS

VENDO dos vacas abocadas del primero. Nicolás Roldán, Laguna Rodrigo.

VENDO 18 cerdos 2 meses. San Vicente, 15. Teléfono 428686.

VENDO una yegua de montura con alta escuela de edad 8 años tiene cría. Cuéllar, teléfono 140115 y 141392.

VENDO 7 cerdos destete. Francisco de la Calle. Palazuelos de Eresma

VENDO 200 ovejas. Anastasio Benito, Cerezo de Abajo.

### TRABAJO

SE necesita matrimonio para finca a 12 kilómetros de Toledo capital, con casa, agua y luz. Razón: Laura Heredero, Sillería, 15. Toledo. Teléfono 221764.

SE necesita empleada de hogar sabiendo cocina. 42.58.02 y 42.58.61.

SE necesita camarero extra, sábados y domingos. Bar El Aperitivo

NECESITO estudiante, cuidar niños a partir 4 tarde. Teléfono 412103

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductores. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11 411447, 411996.

FILATELIA AZOFRA Selles-Monedas. Travesía José Antonio, 3. Teléfono 423414.

DINERO disponible. Créditos a partir millón de pesetas. Descuento letras pisos, chalets hasta cinco años. Telefonar (91) 7385425. Madrid.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VENTAS

PISO en Madrid San José de Valderas, junto al Metro. Telf. 422032.

OPORTUNIDAD. Vendo chalet a estrenar, en urbanización junto a La Granja de San Ildefonso. Informes: Teléfono 420862 (horas oficina).

VENDO piso. Teléfono 421182.

VENDO parcela 1.200 m.<sup>2</sup>. Urbanización Parque Robledo, La Granja de San Ildefonso. Informes: Teléfono 420862 (horas oficina).

VENDO piso en La Albuera. Teléfono 427665.

OPORTUNIDAD, apartamento en Parque Robledo. Tlf. 415714.

VENDO piso con plaza de garaje calle Obispo Quesada, 42, frente Estación Ferrocarril. Razón: Teléfono 420957 (de 9 a 11 noche).

VENDO piso en Vía Roma, (Bloques Zafer). Tlf. 415629.

COSECHADORA 2,20 corte, en funcionamiento, 150.000 Ptas. Palas de oruga, ruedas y retors desde 200.000 Ptas. "J. C. B." - "CASE" - "POCLAIN" - "TY" - "45" y "G. C." - 120 - 22 Tm. Tractores, compresores, etc. Telf.: (93) 666-19-84 / 17.61 / 28-04.

VENDEMOS remolques usados, en buenas condiciones. Moto. Auto. Ezequiel González, 1. Teléfono 413580.

TRACTORES usados debidamente reparados, garantizados. Cosechadoras de cereales, debidamente reparadas y garantizadas. Motosegadoras usadas, debidamente reparadas con garantía. Maquinaria Agrícola Sacristán, San Francisco, 23. Segovia.

VENDO local, calle comercial, cien metros, mucha altura. Teléfono 414839 (desde 8 tarde).

En Barcelona

## I CONGRESO DE LA ESCUELA CRISTIANA DE CATALUÑA

Barcelona, 16.— Unos 1.500 congresistas se han inscrito en el I Congreso de la Escuela Cristiana de Cataluña, que ha comenzado hoy, a las nueve de la mañana, en las salas del colegio Lasalle de la Bonanova.

El Congreso que se prolongará hasta mañana, presentará diversas ponencias a discusión y posterior aprobación de conclusiones.

La primera de las ponencias correrá a cargo de Antonio Ma-

ría Javierre, secretario de la Sagrada Congregación para la Educación Católica, que hablará sobre "La Escuela Cristiana, hoy", la segunda ponencia, sobre "La escuela, comunidad educativa", correrá a cargo de Mariano G. Ibar Albiñana.

Mañana, Ildefonso Valls, Terme, leerá una ponencia sobre "Una escuela insertada en el mundo en que vivimos".

La sesión de clausura estará

presidida por el Sr. Pi Sunyer, conseller de Enseñanza y Cultura de la Generalitat de Cataluña y por el cardenal-arzobispo de Barcelona, monseñor Jubany.—Efe.

### I CONGRESO MEDITERRANEO DE UFOLOGIA

Barcelona, 16. En el palacio de Congresos de Montjuich dio comienzo esta mañana el I Congreso Mediterráneo de Ufología (OVNI) con asistencia de unas 200 personas en representación de Italia, Francia, Rumania, Portugal, Turquía y España.

## NOTAS BREVES

**EL DIARIO "ARRIBA" NO SALDRA**, posiblemente, hoy, como consecuencia de la decisión tomada ayer por el Consejo de Ministros de suspender su edición junto con otros órganos de los MCSE.

**LOS CULTIVOS** que ocupaban unas 1.200 hectáreas de terreno han sido seriamente afectados por el pedrisco que hace dos noches cayó sobre la localidad de Alhama (Murcia), estimándose que los daños superarán los 500 millones de pesetas.

**LA DIRECCION GENERAL** del Patrimonio, Archivos y Museos, en colaboración con el Ayuntamiento de Toledo, redactará un plan para la restauración de monumentos de la ciudad por un importe total de 56 millones de pesetas, ampliable a 25 millones más.

**EN BARCELONA CIUDAD** hay unos 40.000 parados, de los que aproximadamente la mitad cobran el seguro de desempleo, con un salario promedio de 14.000 pesetas.

**DON JUAN DE BORBON**, conde de Barcelona y padre del Rey de España, llega hoy, sábado, a México para una visita considerada en la capital azteca como un hito en el estrechamiento de los vínculos sentimentales entre México y España.

**EL DEPUESTO PRESIDENTE** de Ghana, Ignatius Acheampogn, fue ejecutado esta madrugada por un pelotón de fusilamiento, informa la agencia Reuter desde Accra.

## TIEMPO



Mañana, domingo, estará el cielo nuboso en el Cantábrico y alto Ebro con chubascos y lloviznas en las Vascongadas.

Nubosidad durante el día en Cataluña, Levante, Baleares e Islas Canarias.

En las demás regiones, cielos casi despejados.

Las temperaturas serán moderadas.

LOS NIÑOS PRIMERO.  
MODERE SU VELOCIDAD  
EN ZONAS ESCOLARES.

## Regulada la campaña 1979-80 de producción de achicoria

Segovia y Valladolid, únicas provincias productoras

Madrid, 16.—En 4.700 pesetas la tonelada métrica sobre secadero ha sido fijado el precio de la raíz en verde de achicoria en la presente campaña, según una orden del Ministerio de Agricultura que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado", por la que se regula la campaña de producción 1979-80 de este producto.

El objetivo de producción nacional para esta campaña es de 9.870 toneladas métricas, distribuidas entre las provincias de Segovia y Valladolid.

La producción total de achicoria será absorbida en el mercado interior o exterior bajo el exclusivo control y responsabilidad de los sectores productor y transformador.

En la orden se señala que en la actualidad se dispone de notables "stocks" de achicoria, situación originada por la retracción en la demanda de sucedáneos del café, ante la reducción en los precios del café en 1978. Esto ha aconsejado una reducción en el objetivo de producción de achicoria y una contención de su precio.—Efe.

### Un minuto de poesía

#### A TERESA

Sonrisa, brillando como una estrella  
caminas junto a tu entorno,  
y hoy siento mucho más hondo  
las señales de tu huella.

Serena, tranquila y bella,  
cumpliste aquella misión  
hasta el final, cual aluvión,  
como te ofreciste a ella.

Puedes caminar, Teresa,  
por esta senda espinosa  
como un lucero,

vives y sientes ávida,  
cual perfume de una rosa,  
en medio de este crucero.

TERESA

